

Prix

Le 11° **Prix Maurice-Edgar-Coindreau** a été décerné à Béatrice Vierne pour sa traduction de l'ouvrage de James M. McPherson, *La Guerre de Sécession*, paru chez Robert Laffont.

Le **Prix Laure-Bataillon** a été attribué à l'écrivain tchèque Josef Hiršal et à sa traductrice Erika Abrams, pour *Bohême Bohême*, roman paru chez Albin Michel.

Heinz Schwarzingger a été consacré lauréat du **Prix national autrichien de la traduction littéraire** 1991 pour l'ensemble de ses traductions vers le français. Ce prix lui a été remis le 26 mai 1992 par le ministre autrichien de la culture.

Le 16 mai 1992, une **rue Maurice Edgar Coindreau** a été inaugurée à la Roche-sur-Yon, ville natale du grand traducteur dont on célèbre cette année le centenaire de la naissance.

Dans sa dernière livraison (n° 50, avril-juin 1992), le magazine **L'ÂNE** consacre un **dossier à la traduction**. Intitulé « Le sens dans le texte », cet ensemble comporte des entretiens avec André du Bouchet, poète et traducteur de Shakespeare, Joyce, Mandelstam, Hölderlin, Celan ; avec Danièle Robert, qui a entrepris la traduction des *Tusculanes* de Cicéron aux éditions Arléa ; avec Monique Canto-Sperber, pour une nouvelle traduction des dialogues de Platon aux éditions Flammarion ; avec Jean-Pierre Lefebvre, pour sa retraduction de *La Phénoménologie de l'esprit* de Hegel ; enfin, une suite de réflexions où Jean Bollack éclaire les orientations qu'il a choisies dans son *Empédocle*, son *Épique* et, plus récemment, dans son retour aux tragiques grecs.